

LA SPAGNOLA  
COMEDIA

DEL S. SCARPELLA BER-  
GAMASCO ET ALTRE DI-  
VERSE LINGVE DE  
PERSONAGGI.

*Cosa bellissima, & giocosa, con la giunta del  
Proemio da l'istesso autore,  
Andrea Calmo.*



IN VINEGIA, APPRESSO  
DOMENICO DE FARRI.  
M D LXI.

INTERLOCUTORI.

M. ZURLOTO di Vignoli da Torcello.

ROSATO Vilan.

M. SCARFELLA cavalier Bergamasco.

SPEZZAFERRO Brano Venetian.

VILANA massara di M. Zurloto.

FLORICCHI Stratiotto innamorato.

MENECHIN Fachin.

ZAFFI.

CARBONER Todesco,

AVOCATO.

SCHILA fradel del Brano.

AGNESINA Donna di Spezzaferro.

3

PROLOGO FATTO PER VN  
PEDANTE RAGVSEO.



Esideriamo, spettabilissimi fratelli, & honorandi gentilhuomini, et signori, per non mancar de nostre qualitate, grauissimo & abundante silētio, uero se anchi che in mio l'anemo non facciamo dubitatione, come cortesi, zenzerusi, e cordialissimi spiriti culmati, pieni, & cargati del uertue, & in quanto mio lingua, intalletto, e ceruelo si estende no credo ueramente uui di certo altro non faranno: & come uolete far altrominte, siando cantato uostre laude in ecclesia in omnes terram esuiit sonum uestrorum. del magnicentia, e del zenzerositae, dunca scultate quattro parole cum recchie, ben destese in furma de naration, preambulo, pranci pio, descursio, attencium, o come uolete dir parlamento. Questi nostri comedianti & per ueritate uostrissimi seruituri, & per dir anchora del piu mazor parte statati sotto mio disciplina; uol per more uolezza, senza sparagno de fotiga mustrar tutto suo lanzegno a uui quua del nanti, & cō bel lissimo moderno esemplario, ti faro tuchar cum man tutto quanto suo zentilisia, e un si staranno quietissimi, sobrie stote, uigilando, portarete uia assaiissimo piacere. De argumēto mi le descunseia ti non dicano, perche materia da sua posta de-

4  
schuerze, ma ti le uidera zenzeralmente quanto  
pol farza de amor laro de furche, cusi in persune  
del cunto, come anche fora del cuntadi, garbuio,  
trauao, intrigaminto le grandissimo, ma del drio  
presto se fa compimento. Mi par de far anche po-  
co del ficio per debito del mio scientia, che un si-  
gnuri scultanti mi daga berta, si ga sentirastu mul-  
tissime uariatiun de lingua, in parlaminto, pre che  
Dio le fatto mundo indiuifao a suo modo, per mu-  
strar suo magna prudentia. e til daro esempio che  
tanto ua in saluaciun Sarasin christian, quato hui  
chissimo Talian, uoio me intendi de gloriar cusi un  
persona Romagnola, quato un natio Berdalasco,  
cum teligentia, san uegnuo anchora mi co mio per  
Laura Dalmatina, nego uoio natri ambassaoe Fio-  
rantin, qui habet aurichules audiendi oculos, &  
mibi intelligat, quia dico uobis, audite nona fabu-  
la uel comedia incalmada in nostro timpo muder-  
no, sine rumore, e per san Trifun ti la promitto  
che uui, tanto rideranno quuanto pol far natura  
in corpo plasmato creato e ben complensionato,  
ego uado, & uos aurem in breue temporibus  
uidebis magnam questione Ve-  
nera, ut licuit ut pro tota ra-  
gione approbamus. con  
saldissima memo-  
ria. Valete.

M. ZVRLOTO, VILAN, BER-  
GAMASCO, FACHIN, BRA-  
VO, STRATIOTO.

M.



Ho un pianeto tiol a precipi-  
tar una creatura, quanti on-  
guenti, e defensini se in specia-  
ria nol poria scapolar, ni de-  
fender, sicut ego son, nassuo  
per patir in sta etae fulgori,  
spauenti, dove, spafemi, tremazzi de cuor con mil-  
le malatie incognite ( come disse Tulio in la quinta  
metaforica) Amor strinxit suam funem ubi est de  
bilitate neruorum, ma chi se puol uardar da le  
furie de Cupidine? no ue marauegie si me trouo  
in tal laberinto di chagozzi, uu saue che facile  
est inuentis addere. mo Nicolò Sarato, no andalo  
in piata con diese torzi impizzai per ueder una  
sò donna, che giera anda a noze dal Capelan de  
le Zafusine, ut in exemplo. Piero Conadi da le  
stampe non andalo a Viena con la ueste de fuine, e  
in tel tornare in drio la fu conuertia in tuna cro-  
uatina de frifeto, simul e semel, e ston ancha mi pin  
presto sul perder cha sul uadagnar, e in che tempi,  
angusti, fastidiosi, desdolai, altri cerca de uegnir  
de soler a pe pian, e mi uoio andar a tior una ca-  
sa a sito da Giove, me son andao a intrigar a se-  
quaro de mar, e de uento, con ancore debole, e  
son

son imbertonao sil uole sauer, e in chi, in tuna femena d'un contrabandier, un puoco s'brieco, e si tremo d'angossa, perch el porta un ferro taiente da lai, che guai a chil zanze, pur audaces hominem, fortuna i mena in cogolo.

*Vil.* Mo que cantarò sarà mai, una fia ae beuu e magnò molto ben mi. Die n' ai paron, a se chiue.

*M.* Be sa che son qua, o nustu che sia? si no fosse mo uegnuo desformao da po che ti no m'ha uisto.

*Vil.* El porae an esser cba fosse afamao. T'amentre uorae cha fosse in cielo, che pregasse Dio che me cauassee de sto bando che son, e lagarme anar a menar in pascolo i mie bestiame che fuorsi i mie no i fa così ben gouernare con a farae mo mi, m'intenduu, saiuu?

*M.* E mi uorae che ti douentassi una cornachia, azo che ti podessi suolar in tun liogo che ti me faresti un seruizio, che importa el mio uiuer e'l morir.

*Vil.* Mo no wisti me che le cornacchie fesse miracoli, a uosse altro uu, cha ue uego in lo nolto mi, cba si apassionò, e sbaraffò.

*M.* Daspuo ebe ti ha indouinao, no me uoio sconder da ti, donde uienstu Rosato.

*Vil.* Miè po, o, o, a uegno da me compare, quel contrabandiero ebe solea comprar carne, e nin a cha mia quando stasiuino in Botenigo, mare biat a e le un bon da ben, e bon compagno.

*M.* Hic est salute mea, ti sa quel che son Rosato, e si te possò

posso far di apiaferi, te priego seruiue sta uolta e no mai piu de portar sta lettera alla donna de sto to compare, e dighe che son sbasio, e mal anduo per amor so, e che son morto da freddo si lano me contenta d'un puoco d'apetito che me se negnuo, de farghe cosa piafeuolo: e no me dir de no caro frar.

Vil. Mi con dise quelu, ui a gandarè uontiera, e si ge la darè han, mo no uorae po cha l'andassè digando, e fauelando con qualche dun, e che fosse trattò po, saiuu, da quigi che tien i drapi di frustè, se mel zure da no dir niente, e cha no me inroegie, e uel farò sto apiafere mi.

M. No per stisanci die bone uagniele, e si te la uoio anche lezer, azo che ti no credi che te manda a la mena, orsu no te digo altro, e puo basta, bia ti Rosa ro, fio dolce, e no dir niente a madona ue, fastue e te lasso, intendistui?

Vil. No cancaro laghe pur far a mi, a son pur scaltrio gnian no persò la me uentura, questè la uolta cha fago star saldo sto uegio e cauarghe i soldi de man, e farghe una berta, a te digo con la se die fare, e trarme de bando anini.

Ber. Sia laudag semper Domenede, che'l me intrauend cost a limprouis che nò mel pensau mai, e go uist achami la mia part dol mondo de za e de la, per si in Spagna, e si go habud tal conditio col signor de Portogal cha so stad Capitani de l'armada fo a limprouisa de le isole Indiane de la Colocuta

cuta e si go uedut plu piuer, plu garofoi, plu fate  
de spetii, de homegn saluadeg de fomen d'anemai,  
reniegos de tug ol pais del Solda che per tut a  
so stat be uist; ach fo per la Sibiglia, per la Va-  
lenza, go habud pratica de quei madoni, chieros  
inamorados anos galanas torondeta stagent sul plu  
bel plasi de Canalier de la Capela, ma nol passa  
tutti quei costi cho uedut dol spas de sta terra fra  
iolter fomni go mirat u uiset sorto pulit, e per quel  
c'ho intis la ge fomna d'u stradiot Greg caual lezer  
fastidios be che no gen daghi tre quatri uigliacos  
poltronaz cuchinos pur al ge uoraf un po de mez,  
se quest me uexi uoles fam sto seruisi a i paga-  
refina cortesia, o fossel chilo ades chem troui su  
sta bizaria.

Sp.F. Per Dio che le biauè ua magre d'assuo che ste Cor-  
tesane se he mudò de case solcua mantegnir gene  
dièse de uin de carne, e si haueua certe nignole de  
primo pelo che me daua mocenighi tanto fatti  
de ueluo. Bondi signor, che strolegeu cusi qua  
uu solo? uu disè andar a quaiè an disel uero possio  
per uu qual cosa.

Ber. A podi pur asse sem uoli aida a cauam fo d'un gra  
fastidi amoros.

Sp.F. Vn se inchiodao, moia la faremo a trombe, e piseri  
per cosa nouela i disè po che no se più i macharoni  
senza donnar piron a limpronis.

Ber. Oue disif de macharoni sem podi aida aidem, chef  
farò tal aplasi chef piaferi.

A la



Sp.F. *A la fè, uarenta nu caro signor.*

Ber. *Sonra de la mia testa, giuro a dios ala fè bona.*

Sp.F. *Pota e ho da far con do, e si parlo con un solo, son contento signor, mo ue priego no spagnolize piu de gratia, perche si la uien a intender che uu se Spagnol no faremo gniente, perche le donne se stufe de Spagnoli, lassè, tasi, che ho trouao la inchioudaura, mo ho imaginao de una donna mia amiga che i fa seruisi in casa, e si tra mi e lie manderemo la cosa a sequicion, ne uala signor sta partia? mo basè qua, e lage l'impazo a st' homo, a sto fusto, a sto zira Sol.*

Ber. *Af rengraty, se uederem fo in piazza, em recomandi cha so aspetat da certi contrestaboli.*

Sp.F. *Ande in bon' hora, che ancha mi sento Zan peter a i calcagni che me da la fuga. o fortuna lizadra mo che scontro da cauar un pouer homo de peochi, e forsi a che tempi, che meteraue cento uite per tior un pan in cielo, e nol besogna mai desconfortarse, perche le cose de sto mondo si è un nauegar hora con bon uento, hora con uento contrario. mo credo che sta burchiela hauerà bon tignaor, e porto saluo con sto chichibio. Bergamasco o che uiso de fritoler.*

Str. *Tora irte ap anomai ena prama denisero, anie cagli a uie cadri me buntao chesta genecha che andesso mi stao chatro zinche bronzi de fotia de la fongo chesto la brusa tutti chandi de chesto dio del moro, no so, si chesto se fortuna, o chal-*

B che

che altro diavulo de denigratia che me uol fari  
 chalcbe embe, o chalcbe mali, che diavulo mi sen  
 stao combrari la cressi boni come di se uoi e ch an  
 do uisto chelo profopo chelo uiso me fando zafao  
 la mio cori chie no posso diri, no mar uegiaro  
 gniendi perchie tandi ualentomigni nostri de ar  
 uagniti chie fato so uita per mor strapazari, no  
 uoio dir de chelo Paris de Troia, Alessandru gran  
 do, chie se pasao la nostro tembi, ma dirò be de  
 chesti di nostri gegni bua, lecha barbati, lecho  
 polossi, scotonicchi bosaticchi marfalo carinda  
 ri, chie butao la so fandiga de tudo lo son tem  
 bo per chesto amoro tando crudegli tanto zendo  
 so tando dolci.

**Fac.** Brembanda, per mar e per tera, chi no la fa be a  
 so dan cancher le pulit, e ulios, mo la ua le icfi i  
 baioch sta de fo i ualent'omegnua da galdina uia  
 senza fa spisia.

**Stra.** More fachini, che diavulo feu cha chie credi cha  
 liche bestia mi, onde uastu ui cussi balurdo, uustu  
 gniendi de fato mio, chie uol dir cusi cusi.

**Fac.** No patro a no uoi negot da uu, patro bel, a go ho  
 but quel cha uoliui, e, e, e.

**Stra.** Chie gelasme schilo gaidare tando risarugni risa  
 rugni come uu feu.

**Fac.** A no fagi mal a negu mi, em ridi che go tanto  
 legrisia cha no pos sta firem e elo mo trouada, de  
 uena la puta, per quest no credi fas desplasi, ina  
 gandaina cha no so bom da calefa i perjoni.

**Stra.** Mo chie dife uol de chësta pöta gaiardina .

**Fac.** Ho hom da be nò la intendi , dighi che ho habut quest pa de li da ina garzonzina chem uol ben che la par ina puina icfì blaca .

**Stra.** Chie se uui inamorao?

**Fac.** Le ella ch'è inamorada, a stagi a caual del fos mi es galdi quel cha pos , e uu cum fef sis inamora miga de za uia ?

**Stra.** Mi se tando namurao che la mio cor no poli star dendro de la mio corpo, ò manchiri fosse cha andesso chie zaferauè a trauerso cusi come farastu uui, chie no scamberastu ? Aimenà bièrazzamu perdiculamù pui se tora.

**Fac.** No stringi patro car , em se peccad al guagnili p de, che si podes aidaf el faref uolentiera : sem difi dof che la sta , ol nom e la contrada pur cha nol sia prigol de la schena a uederem da met a l'orden qualcosa, perque em parì hom da be pur ch'habi m'intendi un po de cortesietà, nom spargnero da ualent.

**Stra.** Polataccimòre aderfosino, no dubitari chie chādo farastu chalice cosa den bosto naplorossi, tanti mucegnigi beli tundi de chësto dose grechafme, ascolta molton be , sarauestu che la zuègne poca grassa, poco morpiti tandu galanda chie sta cha dan drio, con chelo homeno chie mena la spatia tandu gaiardu poltrunazo , chie uendèrcua creffi a mezarula de cha dū chësta banda , cortesela pizuligna.

**Fac.** Sta be, fla be, u'intendi, pota de l'anticristi tera le la bela. zouen grandetta scortignola gni grandetta, gnach pizola d'ina pulita fatta, pota de la mader di asegn ef so mi di che l'haui cata da al uos mod: e po l'el deuir chassi acha uu ualenthom, bel compagn, co i bragi alla diuisa tinta ra ua la che uegn.

**Str.** Atichie me farastu saltari, balari, de tanta uostra no so mi, ella chiepara tuto charissomena sto schlauos flin zuidoros bon, bon, bo, te densprego che me fastu chalche be, perche mi stao chacha, lego polla namurao tanto dolcemendi.

**Fac.** Tasi, tasi, tasi, pota chim si che go mi tronat lordè da ualent, è go u fradel che sta illo apres cò quel maraschalch af farò presta u caual gros cum se mo uu ach plu grand sal uori, e cosi fari u preposfit da proual, mi in quest de mez ag parlerò, è po uu cum fari a caual ef cazzari col co deter in do la cortesela sa no saueri fa ol fagh uos, malan cha de ue dia, ifintis, tochela za ches uoi serui con sto pat, che la sia contentada de la so minela per que la dona da be se lal fa, la nol fa per olter si no per guadagn.

**Str.** No dubitari gniendi chiego presentari chalice cosa de zentilisi, no faro cundo de trianda duata ueneticho, felo mo chesta bona ompera denicsero ti potis messa le cosse de chesto morazugni no ten uoi di altro aderfosmo asendimo facchino galandi pulido: tel prego.

Patro

*Fac.* Patro bel, pregi la pitana che no uoi di de sto mend che nos uedi mai alegber sa no fagi che sari seruid, per sti santi di guagnili, lagef troua per fi à pezo tre dol ori inanz la sira, chef dirò aque mod efue besogna gouernaf.

*Str.* Assene, ste chi chaglinora, emi grecos tunde le nostre parole sta molton be.

*Fac.* In nom del signor, o, o, la uol es la bella partida, quest mocignos pedochiam che issa uegnud a Venesia à fa ol cupidio inamorat, chet uegna la codesela per ultim perentorio cum dis i auochat a no pos plu sta chilò chem chagi sot da la risais, do pulisena bella, to mader si te chiama.

## A T T O S E C O N D O.

*Vilan, Fachin, Vilana, Stratioto, Bruno, Bergamascho, M. Zurloto.*

*Vil.*



*L* san del cancaro de merda, a no cherzo mai morir pouereto, per que tutte le uenture me core a lindrio, a uoiò che la intendi sta noela a fe d'ho mo, saiù quando el uegio me ghe mandò a portar la letera, e a fauelarghe del so amore, mo ben la femena de quel me compare no me a la uolu scusire, e che la ne donna da quello, e che quando pure che lal uolebbe fare, che la uorae un bel zonenato, pota de la santa, a me tro

uana

uaua in gran fastidio, 'e uago a cha e con son en-  
tro madona me fa chiamare diganto ben on si-  
tu fìò, a me fiegolaua cha no uolea dirghelo ta-  
mentre el fu forza che ghel disesse, e chine la se-  
fe ben pi de cento crose, e po la me sconzure cha  
no dieffe ninte, e che la me uolea ben, e che la ghe  
inbertona in lo fatto me de mi, e che la me fara  
an del ben, se a sarò prodhomo, ma che ge faze se-  
uifio de farge far una suoia de muo chal no possa  
comparere fra giomeni, e cosi go imprometu, per  
que in togni muo al trato drean sti paruni te la  
fa an ti, co ti è compì el to tempo: moa uuo ana-  
re fle nini.

*Fac.* L'andera con l'andera, chi ha dol be sil tigner  
tantalala, bondi quella zouena, o andef.

*Vilana.* A uago, che maletto sia, fle femene uicie sem-  
pre le ha i spontiron que ge magna el figò, e si  
uago a tuore oio de ruzene, ben con fletu, que u  
par de quel tristo de Rosato.

*Fac.* Co dianol oi de ruzen, no l'intendi al guagnili.

*Vila.* No saiuu che quando la seraura no se pol arui-  
i la onze ben con oio, per que la chianu uage me-  
gio entro, an mia madona ga inruzenia le bucle  
e per questo la se uol onzere.

*Fac.* Sta be, sta be, la intendi.

*Vila.* A uel scegno dire, nelo inamorò in la negia m-  
madona, e si gio an uezn chai se stricolana e que-  
dianolato ga dito che M. è inamorà e ella l'ha pr-  
gò che ghe faghe far la soia, amore a te priego s-

me uolì ben chel di si al parò mio missiere, che ghe  
nuo tãto male che uorae ueder'losquartò, e apicò.

**Fac.** Quel poltro del Rosat fa sti così? o traditoraz de  
merda, basta no di si olter. be cum uala po dol rest?  
em uolì miza de be uiset galdenol?

**Vil.** Sa uin uuoio no fauele, ne tirasse così el cuore  
inuersò de mi, co a fazo inuersò de uu, mo cherzo  
cha me trogne, pur se come uole, che sarò sempre  
quella m'intendiu?

**Fac.** Af uoi plu be a uu cha quante fatte de somme è al  
mond, afi grassetina, torondola, neta, pulida, rosse  
ta, o que uita mia dolza la zum borombo ella.

**Vil.** A me se pur riere senza chel uaghe in entro, moia  
ste con Dio, recordeue de mi, sain?

**Fac.** Al se uoraf per de, perdonem cha no ue pos fa cò  
pagnia per ades, che uagi per u seruisi, per tant  
se che i paroi nos uagi adigend, perque no intra-  
uegnis dol mal, em recomandi.

**Str.** Aimenà pesne pogni tora, to chardiamo, già to a  
gapiticofmas a Filoricchi ua'endhomo o se andes-  
so uostza forza chie huueu combaduo tande uolte  
drendo de la logo caualo, su la Pandore, su la Ra  
uena, su la Franza, Milagni, Pauia, Crama, su la  
Gieradada, Pizigatugni, Vicenza, la Bresa, fina la  
Zibeltera, tudo chãdo la Talia fina Malano, chie  
se dan le colone, fina Erculeo Ibericu mare, e pas-  
sao de la Esfiglisa, Mauritania, Tingitania, Maro-  
co, Fessarael, chie se presso chelo mondi chie sta  
l'albori del Sol, chie se l'homo zo. che uol, potè  
mio

mio cori la mio cardia no mai spauendao' gniend  
de tutto l'omegni del mundo de tutto l'agnemali st  
zusi uegnegnu si come festu cagni, gati, forzi, scri  
piugni, ragni, scarogni, caradagni, e andessò chie  
sto fio de la polettecchi me fa tanto cusiù, tande  
paura chie mi no so che fari per amor de ches  
femena chie uèdero la cresi, o gamoto diauule,  
chie no se cha andessò chalice uè chie schizaro s  
persona come la stronzo, aimena telo nae pag  
ogli mera aturno tado chie trouarò ches to fachi

Sp.F. Dio m'ha aidao a fede, e si me par ueder che de  
spogieremo un' altar d'un goffo, per uestir e hono  
rar un' altro, come sarane a dir ste offe i tēpi el d  
doue manca danari bisogna suprir con l'inze  
sauen zo che sarà sta cosa, co se un rôbo che rest  
in paltà, che sbatta pur quanto el fa con le schia  
me a l'ultima el resta gonzo. haueu mai sentio ch  
un homo comanda a mille bestie, e una bestia  
mille homeni, si no ue fago ueder un Diauolo cal  
derer, no me chiamo Speza fero, sto betin ghe u  
io far una berta a quarta colma, e ue so dir ch  
l'ha da far cō un corsaro uechio, no se sa che se  
fio d'una putana za parecchi zorni? ghe le impia  
to tãto fate le fuse, ste alerta che al corpo de m  
pare el uien sagando la tragedia sto mocignoso.

Ber. O fortuna, fortuna maledetta, che uegna el can  
cher in dol zuf, quanti dolor che tim se port  
orsu e dirò cum dis ol Pedarchà fora un Ca  
de se u puti uuq, Con l'arco bus in ma trage



a tutti Baloti, e co l'archer quei uerito; Che da se  
ridi a iamegn icfi in dui spuo, Nol ghe olter da  
di, so mi ariudad.

Sp.F. Signor Scarpela bon di, credo che m'aspettavi, e  
ancha mi el desiderio me tiraua da trouarne, che  
steu cosi pota de stanno, me pare un cocal senza  
ale, uardeme a mi.

Ber. Che uolt che dighi, a so fe cunt un'anema danada,  
sa no so aiutat.

Sp.F. Tase christianelo; me fare desmestegar con un mi  
e si no sarà altro. Mi e rberdo che uu se nassuo de  
nenere, e ho conza la mastela, e si ho ordio cò sta  
lengua tante instorie, uoleu altro che uu hauer  
zo che desiderere?

Ber. O uoles domenede, chef sarò sempre mai seruidor  
si cha uiuie ach dàpò mort in la sepoltura.

Sp.F. No me fe ste cose con mi, che son un puouero mè  
grelo, un puouero asapo, mete la uostira bereta,  
no me fe sti honori che uu me uergogne, aldi un  
saue che le done tra al danar, e chi ha bisogno de  
una bela cosa, no uarda a una miseria un'homo  
de la uostira sorte, l'altra l'al fa con temeritae, el  
besogna hauer gran cuor e lagarue tirar con una  
corda su per un balcon, altramente no faremo  
gniente.

Ber. Mo per que no farem negota.

Sp.F. Perche ge se tanti rispetti, che i romperane i susse  
Ber. Donche el ghe suspet? (ti.

Sp.F. Misier si, un se sta occhio da la uisinanza za tan  
e ti di

ti di che hormai i ue ha per la pertega, mo da  
sta, e ho metuo tanto zucaro c'ho indolcio ogn'h  
mo, e si besogna che uu andè da una certa hor  
che la ue farà intender. mo ue esorto che i ma  
de un presentin, de mi no ue digo gniente perche  
son uostro in seculorum.

**Ber.** Toli portei la borsa e dei quel cha uoli.

**Sp.F.** Deme un mia description, co saraue a dir un sign  
d'amicitia.

**Ber.** Orsu toli questi, e desigh che la nos laga mane  
de daner, de roba, de quel cha possi, per que la  
derà e sentirà chi è ol Scarpela Capitani, e ach  
uu toli questi in segn de carità, no nei daghi mi  
ga per rusianez, mo ue i daghi p que a merite  
gni be.

**Sp.F.** No acadeua ste cose con mi, tamen i galderò pi  
amor de uostra signoria, co un uegni pi de qu  
mia uegni uestio a la curia, azò che i desini no  
squadra, am recomando.

**Ber.** Andè in bonora: o seneca ondest ades tan di  
pur in quei to prouerbi, come, facondus in u  
pro uinculo est, zo che se uedi mo, es omegn repu  
tadi Conti, paladi, e masimament de quei de Pù  
uia come so mi che fu de quel paretat gratios pe  
lid, e bel, e soua ol tut u grad inzegn, e ho ceru  
da put, za che so in do la gratia de fortuna a u  
zo sto temp, e no miel laga scumpa fo de le ma  
uoi anda al barber e sim uoi laua, inzubeta, e u  
ent el co, che cū gè presentii denanz ge possi int  
dent.

denter de là sò gratia ulios, horsus nulus bonis si  
ne scio gioconda possessio est?

**M.** E son alla condition de un mangano che fracando  
fa i marizi a i tabini, così son propio mi infelice  
e desconsolao Zurloto di Vignoli, chel martelo che  
ho fracha tanto ste puonere e desnuae offe che ni-  
chil superius, ita che son tutto amarizao de ama-  
ritudine, quanto ben disse Scoto e Nicolò de Lira  
cantica prima, qui seminat in senetute sua sagite  
Veneree, arcogie pontaruoli, che ghe intra in ti  
parei de le buele, l'hora passa, l'appetito cresse, ni  
uedo el messagier zonto a la rina per tiorme di-  
to morto in tuna concha, che fara del fatto mio?

**Vil.** El fara ben, pota a ue desconi ben fieramen, e si no  
sai ancora con la die anare.

**M.** Rosato ti se ti zessu el ben uegnuuo, ben co na i fat-  
ti, diebio abandonar sta machina mondial e lagar  
le spoglie al tēpio, o diebio fortificarme in casa,  
ideft far bon anemo, bon ochio, presto de man, im-  
pin el uētre, curar el dēte, e far la galta coloria?

**Vil.** No se cantaro che si ne incolori, la dira po cha  
no si inamorò, uorae pi presto ch' andesse da despe-  
rò, strupio, col uolto zalo, amalò, pin de male de  
san Lazari, azù che ge fasse compassion e a quel  
partio na quigi chē tribulai per amor, nel diga-  
mi, ue conseio da fratello, mo l'el cancaro che, è po pi  
duro da rosegare.

**M.** Ben che cosa, di caro fio belo, che uol dir sto duro  
da rosegar, qualche falsitae?

- Vil.* A nol ge falsitae niguna, che quel che la ma prò metù la m'attenderà, mo la uol' esser atesa an elà per que la ga uolente d'una inuestidura d'un scufioto la uorae mo che gel pagieffi, e che la farà pozo que a uoli, de bel in quel hora.
- M.* Che ge hastu resposo? cercha a sta domanda fastidiosa.
- Vil.* Mi, che criu cha nò sipia metter una puta in leto an mi così fatto con a me uedi, e go ditto così, mi se rore domanda pur ste se domandare, che le un hō da ben, e che a fazo de un con a farae de un mie tan arlenodin cha, e che gin fa è an du de le cotole, e che ai un casson pin de smocenige?
- M.* Al sangue de mi che ti ha pi inzegno che no pēsua, e si te uoi el dopio pi de ben, e si no te uoi far uergogna per niente, mo che ordene hastu me tuo cercha a landar super loco.
- Vil.* A no ho metue ordene nigun mi. cha no sania la nostra uolentè.
- M.* O diavolo ti me tiri in fina a la cigignola, e po ti me lassì uegnir d'alto a basso senza retegno negun, mo che m'hastu dito adesso, murlonazzo, m'za memoria.
- Vil.* No ue hoio dito, a cherzo chà credi che sipia de quigi cāuai da masena che uaga a torno col celi-brio, no uel doue arecordare, nō le puto, l'homo, se ne da simpio.
- M.* Bona sera toni fige zuane, hōra ti disi, ho fatto cusi ho ditto cusi, go resposo così, è che son de qua, e che son

## S'E C O N D O.

51

son de la, e mi me lago indolcirmelo che son alle  
zanze de sto gambello de Saturno, pien de intri-  
gi, pien de fiabe de forche che tapicha.

Vil. Pota cha me fasse cha nol uuo cauar fuora, ame  
frinforio, ublin altro cho gaueri fato la chotola,  
el scufoto, che anderi in casa, e si haueri zo que se  
po mai domandare?

M. Mo a che muodo anderoio che sia saluo lbauer, e  
le persone intendistu che no sia uisto?

Vil. A ue dirò, a me gò impèsò un bel trato, la ma di  
ro che la fa da tena a certi so parinti, e un catè  
qualche uostro amico carbonaro e feue fiesar en-  
tro la corba mi el parerà chel sipia sto a compra-  
re, e così anderi in casa con la pi bella comilite  
del mondo, a pieron po partio, del tornar indrio,  
altramen no ge porì mai andare.

M. Daspuo che nol ge se altro muodo, altra uia, de  
andarge son contento, lassare ueder fin un puoco  
de qua uia che strenzeremo lordene meio, uà in  
sto mezo a casa da madona si la uolèsse qualche  
seruisio, mi uoia in sto interim andar a ueder de  
comprar cento sassine nostrane.

Vil. Anderò e si farò an colacion mi, uontiera que  
me fa mi chi hara male a so danno.

Stra. Paris ti diauule to strongilos poletechi ame sca-  
lignora tunde la mio fändige chie chando uoro  
gamisari morphos chieraces besognari dar chin-  
dese uinti saranda polia ducati, pi gamoto tre uol-  
te sumessa matia Filoricchi poltrugni, che chessto

tembi

tembit tanto zentili da in male uianzo butari  
 così la mia stendando, u machari chie la mi  
 te torà, tora me ficastu drendo la mia lanem  
 cauerastu mi pouereto chacha de le ma de ch  
 sto traditoro pediasso dio de moro, no posso f  
 altro panciencia

**Fac.** Misser Filarecchie def dagi consolatìo, a sò ch  
 fan e salf per la gratia de de, e si go metud bo  
 den de la uosa cosa, mai de cancher mei cha u  
 tor Padoà?

**Stra.** Dimelo cha, no gielasme tem prego, aderfacki  
 calone dimelo tundo chelo auen fando.

**Fac.** Aldi lagas troua si u pochet za dal maroscato  
 si ef darò el segn con doueri fa, po tori ol cam  
 si ef cazari fo in casa da lè senza dubitatiò  
 na fora de mi.

**Stra.** Chando farastu lan forza chie mi no uorastu se  
 bari, assene piastu chesti picoligni mucceg  
 chie mi faro de presentari de cha i chusi tria  
 chie chesti altri chatordese Venetico, czechig  
 no me farastu gambarula more fackini, pere  
 mi scotosso stimbislimo.

**Fac.** Nos dubite de scotà, cha nol ge in chasoa, ni f  
 ni legna, ande pur con de, a noi mo uedi sel mi  
 sayera fa ina bugada a sto turlurn de gregar  
 el noi su bastona be p rasò, e si noi anàza sti  
 trinei, ag noi conta la cosa al brauo, e sag su  
 berta pulida, al me deues de uedi san Pagol ca  
 da canal, tasi brigada cha noi ficha tut ol me

13  
regn azzò chel poltrò se ga castigi de uoles in-  
mora, ogni mod e go uolontà de anda in Berga-  
masca.

ATTO TERZO.

Spezza Ferro. Brauo. Bergamasco. Vilan. M. Zur-  
lotto. Fradel stel Brauo. Stratiotto.  
Carboner. Zaffi.

Sp. F.



Cancaro me sua el cesso, me uè  
da vider contra mia nòia, a fe-  
de uarda pota de schrinzi chi  
me uol far zentil' homo per for-  
za da cha corner, la uol esser la  
pi bella del mondo de un Gon-  
zo condutier Bergamasco, e de un Stradiotto per in-  
uodo, un forerà i soldi, e l'altro arcogierà de le  
nesspole, si no muoro ue farò aldir sonar campa-  
nò con questa, echo aponto losmo, o che ciera de  
papa piatoso: uu se apontò uegnuo a tempo.

Ber. Be co auì fag, asso uegnut a la curta per es pi esse  
dit de le gambi, sel besògues scampa la uita da ua-  
lent hom. e maniza i armi de sot, de fora, senza im-  
pediment algu.

Sp. R. Ho fatto ben, la cosa è in conzo, a ponto adesso è  
l' hora, uu se uegnuo al pi bel tēpo del mōdo, uo ue  
partì de qua che uoiò far signal che semo uegnui.

Ber. Andè che n'aspetti, o V ener pulida, cō to fiol apref  
a te

a te preghi quant pregar se pol che tu me habbi  
recomadate or su ser Spezafer, mè debi far la cros.

**Sp.F.** Misier si feuela per tutti i lioghi che se puol far  
che le se bone per ogni scontraura, e dise anche  
*Qui habitat st. uul saue.* O T T A

**Ber.** Innom dol pader e dol siol e spir santo spirito sant  
spirito sant spirito sant fèmele un po un da dre  
a no me le possi fa, e disi amen.

**Sp.F.** Amen, e ne uoi segnar anche el calcese, o, a quan  
te giame, ho fate le crose a i mie dì, me arecorderò a  
farne tante al tempo del niazò d' Alessandria ma-  
gari fosse qua M. Burchiela da Molin che giera no  
stro scriuan, chel ue dirauè quante incroscure go-  
aidao a far, lassue pur incozar a mio muodo,  
questo se un gropo maistro si un nol sauesse alla bi-  
scaina.

**Ber.** Vardè de fa la cosa segura, cha no credes che lam  
tiras de su, e che mi la tiras zo ella e che lam ue-  
gnis ados e che lam mazas, per que pò incagere  
a sti amori.

**Sp.F.** No ne dubite, peche mi u'aidarò de sotto in su e ne  
parle pi per amor de la uisinanza.

**Vil.** Vate mumarò e dal liogo del to falso molin alla  
alle taritonda, poi a ae pur magnò che m'ha fatto  
bon pro, mo madona no mala dò a magnare conse-  
nouela, mo niegio magnò d'un pe d'aseno megior  
cha sipia mai ste mondo, allulina da fa da bon, mo  
gio cha nò sa mia sarafina che uien del so paese, in  
fon Dio mo che consq è questa, sarauela mai l'anc-



ma de l'aseno che me core indria, o quel se lorco, a no me uorae zainorcar, mo sia zo que se uuogia de cancaro faturò chel uoi sconsurare, suosi chel me dirà de la uacha che ho perdù an guano.

**Ber.** Iz iz iz iz. aldi homo da be una parola.

**Vil.** Che uegne la, mo no farò miga mi, so que no t'auesnerò, mo se te si spirito bon a te sconsuro per la stra che ua a Roma, per le montagne de san Vettore, per i dinti de la morte, p la testa de Naale, per el brazo de la sena, per le buoue di molini del Papa, per le uuoue benedete, e per l'agnel pasquale, che ti me digi chi ti si senza farme male?

**Ber.** E son, effi no son, e son effi no son, che debi fa, dimel ti cor pianzolent, e son Scarpela conduter, cò dut a questo pass per amor, aidem te pregi caro fradel.

**Vil.** Con cancaro Scarpela, a no t'aierò miga mi, cha no uorae che ti me scarpelassi giuogi cha no poesse nare a uexanto a far el fatto me.

**Ber.** Not dubita, not dubita, che son un'homo, aidè pre sto se no le forza chem caghi in di braghi, cha no pos sta pi apicha a quest mod. de aidè fradel che te imprometi bona ma.

**Vil.** Se te fuosi bē el diuolo, a te torò zoso pur che te me paghi, zapa chine tio sto cortelo e taia el gro po, e lagate anare che te pigierò, do pouer homo chi t'apicò chine a sto muo, saraitu mai el bio Simoneto, o pur etu de quiggi de Barbarossa piggiò da i nuostri.

- Ber.** A so Christia per la gratia de De, ma a quel c  
uedi em par d'es u de quei che uol fa ina notom  
el me sta sag u gra tradiment, per infidam a  
pos olter el s'impàra a so cost, chi ha martel.
- Vil.** A l'intendo quasi con la se anda, se die mai chel  
esser stò per amore, mo si stò un gran matto a  
garue gouernar a sto partio, per femene, femo  
an, a le incagarae quante le se pi presta chu n'a  
me a impicare.
- Ber.** Sia lauda de, che strada pieroi d'anda prest a
- Vil.** Deme prima qualconsa e po ande onde a uoli, e  
per tutto el ge buoni truozzi.
- Ber.** E no go dener ados, ma t'imprometi be da cōtēt
- Vil.** A me contenterì in la culo se no hai denari, mo  
me quella cētura che la partarò per amar uos  
su le feste, che agni muo ghincompreri un'altra
- Ber.** Et darò zo che ti nol, per no mostra ingratitudin  
em raccomanddi.
- Vil.** Andè in bon'hora a e pur guagnò sta centura  
la uuogio an prouare, pota mo no pario un solo  
mo si per Dio, cha si fueje an mi ben uestù, a no  
uerae an'ir sgrādezādo, e si a parerae an miog  
a uorae mo chal uegnisse sto miogio, o cātaro a g  
ne uezù un di intrighi, mo no passerà miga tro  
hora, cha nin uuo far ueer un an mi fatto de n  
mā chine, cōialò, propriamen, o sia l'aldò Dio a  
gnere pure.
- M.** Mo sia lauda anche i charubini, ti ba bō dir ti  
cole, bacole, mo si ti bauejfi come ho mi cēto ca

de pēfieri atachai al culo, no so co landeraue, e te digo chel besogna inzegno saldo, a chi uol star contenti, e andar pesai, massime un de la mia etae siando xonto in le forze d'amor, pur che un altri grosolani uaga a la cbrenza a tier i tondi, e alla canena i bombi no ue incure, sil mondo uegnisse ben in tun grumo.

*Vil.* Tolì mo su, sa no a foesse uegnu presto, el dirae, quisti è i biefernisi, che aspiedo da ti.

*M.* Orsu frape; sempre ti me rebussi, e no posso così meter carne in tola che ti me se da drio col naso,

*Vil.* A no ghe uegnerae mi sa no uosse un, cha no ginsi rò una di, si se san Zulian uora, che così an el prie go di, e note, chal me daghe migior albergo, cha doue son.

*M.* Aldime mi piegora tosa, lagemo andar ste bubu- le, ti credi esser Pitagora quando ti parli con mi, e si ti se un lionfante, che se'l piu grand'anemat che sia'l mondo, fatingua, el ghe uol altro che ter za andar a disnar. E me ho imaginao de darghe piu presto i danari ca esser uisto a cōprar uesture ne scusie, che distu, di el to parer cerca a questo.

*Vil.* Mo a cherzo che farè ben mi, i dinari tignera an manco luogo, e tutti no i porà così ueere.

*M.* Tiò i se uinticinque ducati tanti da disdotto monea da lazo, e sapi esser in farghe le parole de reco- mandarme a more Veneto inapelabiliter; e uien da la mia nena secondo l'ordene che ti metera che t'aspettarò la, col carboner, che anderò adesso a

D a farlo

farlo uegnir, intendistu? fastu.

**Vil.** Pota fa intendo, e so che un olè bonamen in cao la schina, moa andè, al sangue de la seroa del Prete, chea cherzo si na m'intràuien altro esser ricco, mo n'ho uezè tanti dinari al tēpo chi fassa i soldò in Pana, quāti è quistì, a i uno guagnar mi e an fa lo gouernar sto niegio col merita, a situ squarta campana rotta, toro chilofo, caual shosso, dasehe ti si inamorò, o morbo te magne, moa tasi pure se noli riero.

**Ber.** E possibil, uigliacos, traditor, chel ghabì basta l' nem de uolen calefa, ma giuro per el cuchi de pader chel uoi tratà col merita. Chieros matarghe la caneza so da i spali sel me nie denanz, e uolter, cum uedi a mena, mene sis acha un azò que no scampi.

**Schil.** Maliazo el scuro, giersera in tel uoltar dun canton credādo fosse el campo andè in aqua à cao, rion so mo zò che dirà mio fradello, cheghe ho tolto i so drapi e si son leuao auanti d'esso mi, so poston semo nassui d'una botegha in stessa, me mara uegio.

**Ber.** Si non m'ingani el me par chel sia quest tamedegh uoi domāda per bo respet. à bon compagn in parola sel ue piat.

**Schil.** Ben dicesti sit ue piase, signor che nolen da mi.

**Ber.** Ma sis un ser Spoza Fer che uend ol uì, em palu e si nom parì lu.

**Schil.** Mi ho nome Schila, e son ben so fardelo carnal n

fu

suo in t'un portao, perche uolen qualcosa da la ?  
se mel dise a mi ghe referirò el tatto.

Ber. Ol referì è quest chel s'ha portad fort malament,  
col fag me.

Schil. No so guiente signor mio, mi le do zorni che son  
uegnu a desarmar con una galia sotil, no ne saue  
raue responder nada co dise'l spagnol.

Ber. Nada, e le ù grà trist, e u gra poltrò, trufador  
cha le, peso de l'Imperadoro che sa nol fazi stru-  
pia lader manegold, boia, frustaizzo.

Schil. Pian signor no so chi che uu se, mio sardelo no ne  
miga homo così da strapazar co uu el se, e si no  
ho miga bisogno gratia de Dio de tre becci.

Ber. Reniegos de la maesta, de Portogal, a se da cana-  
lieros, per moì uida, che i noi cana el cor.

Schil. Va cana el cuor a un pan dal pistol, argagno des-  
fitto, azimo, si te desmesteghi, taso, e taso, e pur ua-  
drio.

Ber. A poltra ruffianaz mangia cadenz, sbir da mal  
paga, galioff, zaltro.

Schil. V at' aniega spuzza pic, merdolente, pie d'ocha ani-  
chin, lauto desnuao.

Ber. A no pos pi sofri carne, carne, amaza ol uiglia-  
cos pero, gaglioffos.

Schil. Ste in drio da la parte de Dio, a murloni tre con-  
tra un solo con soperchiarie. (zem.)

Ber. A ribaldò ti tra de pòta, mena pla chano s'ama

Schil. Ve darò ben altra cha zàze fursi marza maie.

Zaffi. Chi ella, cbi ella, ste forti che cusion è questa in-  
sta

Ha terra se fa ste cose?

Ber. A so sta saßinat.

Zaffi. Che uol dir ste arme.

Ber. Le possi porta.

Zaffi. Chi seu: che le pode portar, bauer licentia, de qua compagnia seu, sotto che bandiera?

Ber. Sotto la bandiera dol pais de Franza canalier, contrastabol.

Zaffi. Si de Franza, o de Spagna, de qua quelle arme o parte di mie signori, e puo si le poderi portar ugnere doman a San Nicolò de lio, che i traze palio, mostrando bona licentia le porè bauer co tesemente.

Ber. Tolì so content, cum è el uos nom fradei, azo qui sapi troua.

Zaffi. Mi; Pachalin Margute: ande a bon uiazo, e u fra no se fa miga cosi a saltar i forestieri, si na re uardasse a uostro fardello che semo arleuai insie me, no so co l'ander aue.

Schi. Si chel die esser adesso che se cognoschemo, si nolem andar a beuer una pignata andemo da fardei, puo doman farè pagar la salsa a coln. uu disè che ha fatto mal Dio ma idao, che si no negniui i no conzaua d'una mala man; orsu che semo.

Zaffi. Andemo zoueni d'asspuo chel se uuol far honor che uolemo magnarse i occhi intra nu?

Vil. Vin quella porta, de la da quella androna, mo biate la, quel è l' so usso, ande pure.

Car. Tich, tich, tich, uien preste auerzi al porte.

Vila

Car. Portandol' uecchio nella cesta.

Stra. Chie diafcanza tandu nostro malura de butari  
zonso che sta porta, more ti mandata.

Car. Mi uinge mandade un mercotante, in queste case,  
onde metter queste carbune no pol star canga-  
de, tante foticade, tutto anchue, spaze presse.

Stra. Ego deniesero tipotis sul corpo de la mio se, chie  
chaliche mio migo fatto presentari, butalo cha  
mi no mandao, gombriari niendi, mi la torò chie  
farò portari stin messa apano su la casa.

Car. No uole metter qua tutte se imbrater.

Salta fuora el uecchio nel buttar  
la corba per terra.

Stra. **B**utalo cha paristo diauulo poltrugui, no uer  
gognari tande paroli.

M. Misericordia, confession caro sier stradioto done-  
me la uita perdoneme, o pouero Zurlotto, Misere-  
re mei, misere re mei, in fallo son sta portao.

Stra. A traditor no so chelo me zaffa, chie no cossi  
chiefali, che i podaria stran sugamoto chatro uol-  
te e menza a me scapbinora, malano, mala pascha  
chie pustu hauere.

Car. Par ti mi star bone compagne, uul disè mi te da un  
gentilezze, ti portar mi drent'el corbe mi no fa  
uer, nit frustan, mi falate el porte per tie uere.

Stra. Si xe uero ueritae uu xe homo dan be.

Car. Vul me dar de beuer, mi stade come un soldade,  
quando

quãde l'Imperador far gera in Padoa tutti quã  
soldade star bon campani uul mi far pase insiem  
nit ferloro chi te uenga'l cagarele.

*Stra.* Dame cha uostra ma, e mi so uostro aderse stin  
stimo, acarteri, ella marula, fere do chressi nap  
um gligora.

*Car.* Grande mercè, bon zurne, uoie andar su le riffe  
mi torner a tior pò el corbe, sia benedette quest  
home da ben quelle uine me confortade tutte e  
panze, dan derer don, o, o, danderedon niuer uoi  
aliegermète, aspette un puoche ti scäper, ti uegne  
cåncher poltrunaze, e traze un ruto.

A T T O Q V A R T O.

*Fachino. Stratioto. Vilan. Bergama-  
sco. Donna. M. Zurloto.*

*Fac.*



*S O* impazat co in intrigi  
mond, col pi bel asen che ma  
ghabi praticad a i me di, pu  
chel la braui, chel fazi l'orlao  
furios senza scarpeti nol sa fa  
olter puu chinol cognoses, stin  
basti, stin busto, calossuro, pader dianol affendi in  
fardado che cåncher el mangi col so gregoliza,  
es no credi chel sia bo da taia ina mascherpa la  
sol brodolam, caual da soma menchionaz, sa nol fa  
ghi cama san Demitri, chem sia metud ina mitria

sul co



sol co da ruffia, eg uoi da d'intend qual dal pin, o'l  
so ceruel iol me inzegn. camine insegna de S. Luca.

**Stra.** Eppo cha che dise uoi, haueu fado qualche gnien-  
di, de chelo che parlao, gia to agapimo haueu cha  
liche bona barola?

**Fac.** Ego paroi e fagh, e casi cha se uel dighi a cagari  
d'allegrezza.

**Stra.** Pesimo stibioso. caro frandelo dime te prego.

**Fac.** Assi galos, a pari u puarel da munegi, iesi strisat,  
caneber a si ulios e tugh quant su i forzi.

**Stra.** Chien cosa so mi alogo caualo, destriari diseu uu,  
a carteri ligo chando me uederu, con li speru-  
gni, saltari de cha, de la, come zuzela tandu be  
stimbistimo.

**Fac.** No zure cha uel credi, e po uu cha si dol paren-  
ta, de quei cimerot, albanis tugh cauai da fatio,  
o intis a di che uos pader. era quel gra capitan  
Stradiot ches chamaua el signor tincagna de licar-  
dia u teribol ualent' homo.

**Stra.** No se uerogniendi, atichie ego patera calo for-  
te con la simitera passa pramata, e tundi la chia-  
mana giagni snati, gran ualendomeno sopra se  
grechafine.

**Fac.** A no m'intendi es no de sopa, che lampias, dol  
rest apodi be gregoliza quant a uoli, che sel digi  
a nigu sem taia la terza gaba, orsus uolem anda?  
auief.

**Stra.** Metacharas, aspame, andemo facchi, caro, fac-  
chi bello, de fouasse chie farò mi con uui bona  
E cortesia,

cortesia, per mor de zentilisia nostra.

**Fac.** Ala fe, al guagnili, gne de faua, gnach, segala  
gen uoli, si be de iurga ferea.

**Vil.** Ol cancaro me magne, mi e an el me saer me go  
ernare, o maletto sea quanti passi, quantè fadi  
ge, quanti prigoli, do fatto de andare in su, in z  
denanzo, da drio, e lagarme menare amo un ule  
cho, da sta fortina ferdà, o demunio, uien quat  
to ti puo a corando, cha me una ispiritare,  
morir desperò, o reuersario finimondo, dest  
niò; camine adosso, per que no so pi che far  
gnan uiuere: dasche go perduo si bona nentur  
con giera mo questa, a no posso fare cha nol d  
ge, mo la massarola de cha e mi, no s'baueno di  
uilania, tutti du, e che l'al nol dite al diegio m  
ere, che madona ge in obertonà, in lo facto a  
de mi, e che no starò un' hora in cha, e che la f  
rà tanto col paron che mie fricgi andarà go  
so terini, e me go sborio adosso che la kolea gr  
molare piezo cha no se fa del lin, tanto giel  
inueregò, sa nol giera che madona na defembi  
alla fasinimo bella la festa, o Rosato gramo, o  
faretu, mo no so mi, a farò con a porò, a unogio  
nar a tronat el so moroso fachin, faossi che la  
pregherà per amor me, cho no zonerà el prego  
ghimprometerà dinari, e po si nol uorà fare, ste  
Dio cha e desliberò, o d'amazzarme, o andar  
a negar, o impicarme don se fa i lari.

**Straz.** Chi se chelo homeno, chie uoli gombater

fatto mio adesso che mi se drendo de la caualo ,  
 a bre, bre, per chie no se cha tundi chandi la tur  
 cho, cu la su mundagne denanze de mi, chie salda  
 ro deu sorauia , e mazaro tundi chandi como el  
 muscha, e la polesigni , denirte cato sto norano .  
 atropos polichari sane mena , chie crede che se  
 mi, to alogome chi mena se tutto una cossa,chan  
 do mi uoio saldaro salta, balaro bala, crechie cu  
 ri cure, uarda cha, chameena, reueretia, e na pro  
 schini, a tutti chandi chesti senori , salda suso ua  
 lend' homo, girse, apidisse, caualo , mio bestia co  
 me mi ual chiesto caualo tandi denari , salda pali  
 gamoto dianule tundo tundo , A Filoricchi ua  
 lend' homo, palicari.

Sp.F. A balordo te hogio chiapao, sta forte no te muo  
 uer, si no che te amazzo.

Stra. Aimenà, aimenà, tradimendo, tradimendo, se fat  
 to de mi Filoricchi .

Sp.F. Che tradimeto, til sauera adesso, chiamate in col  
 pa presto, che te uoio smēbrar cho se fa i caponi .

Stra. No far ten priego, per chie cando mi se mazzaio,  
 mio barba bosicchi me criera tando, chie me uer  
 gognaro la mio uiso.

Sp.F. Varde signori che madalene , che, gatoni i anri  
 baccba uis de laro ingiotti sto pugnai .

Stra. Cbie se uui, ch'alche macharo , chie uustu auairo  
 la mio bocca, lassa me lenuari del pio canro fran  
 dello, per chie mi se uostro presugni.

Sp.F. Licua spazate da qua ste arme.

*Str.* Pieue la mio uita, la mio arme, la mio lanema  
tando se uostro tomando.

*Sp.F.* Chè te pensauestu de far a sier maschera, i se  
chiappa cusi i murloni.

*Str.* Si 'cosinbati asendimo pdonemelo, chie no fanr  
mai pi chesto, ten priego lassa andaro de far mi  
fatti, per chie la mio bragense bratarò tundi.

*Sp.F.* Orsu, ande sier lilo, e fa che no te troua pi de qu  
uita, uard' un puoco signori Dio mel de, Dio mel t  
se: pi te magna'l cancaro; son tutto arsis a fede  
da stiza e da grinta; e uoio mo andar a chiocha  
suso la nimpha ben per rason.

*Str.* O diauule, parisse diauule; paristo diauolo, ch  
mo se uergognao la mio barba, no uoi pi anda  
ro deuanzi la christiagni, con chesta la uergo  
gna, a mel'uiazo, uui Filoricchi, andesso chie bi  
gnari uu se deuèdao poltrogni a bracci mio pch  
no dastu chatro zinche seric, te uegn'al canga  
cui proffopo no uoio chie uardaro cho la occ  
pi persona de la mundo, andaro uestlio fratos c  
loiaro tato se deuontao chacha uostza uita, se i  
uesse andesso mio l'arme chazzaro la mio c  
drendo pugnalo, chi se chesto no uoio spetari

*Vil.* Vu sai ser Menchin che uo do tre mucenigi a  
reale, atèdeme mo an uu quel che m'i improm

*Fac.* No dubite ol me Rosat, se cõt che sia carta fa  
de ma de notola guarde mo de no lagaf insi de  
ca paroi cha no sia al preposit, e destonza la  
nestra, perche mi è starò sald cum ina preda.

*Fil.* No tancaro, no uala pre mi, no me la infroego un  
che de mi a no gho paura. a uuo anore, quel che  
dito, è dito, una fià con disè quello a son uostro.

*Fac.* Andè in bon'hora. ua pur ja ua, gna ti la no te  
uol andà suta, nol me tigneres tutto l'or del prete  
la, cha no te fes frachà i spali, & insegnat a cale-  
fa, ol to patrò. a uoi andà a fal'intend a M. Zur-  
lot, per s' altra strada.

*Ber.* Sa doues anda in India a uoi chel trouem. Sto pol  
trono me scapolera sta uolta a la fe, a uoi che ghe  
batem zò la porta, e i fondamenti, chel ruinem  
dol mond, ginsegnerò scia i conduteri olim de M.  
Bartolame, co Leò, bati illò ades ades, e guarde sel  
uegnis zò con l'arco bus, sem a sant, o sem de ce-  
gn, tant che possi lioga la uita, perque co so mort  
a no parò po fa i me uendeti, tich, tie.

*Dona.* Chi domandeu zentilhomeni, che uol dir sto ba-  
ter così forte, a uoia mi, no ue uergogneu? o cre-  
deu esser?

*Ber.* Vna palabraz signora galans polida, uegni un  
po zos.

*Dona.* Sèl el secretario del signor don Ianes Castiglian  
per uentura.

*Ber.* Madona si, madona si.

*Dona.* E uegno patron mio, no ue retressa aspettar che  
uegnò adesso.

*Ber.* Al corpo de mi che la no po andà mei.

*Dona.* Vegni de longo, che comandeu?

*Ber.* Che de M. Speza Fer, el in cas?

*Dona.*

**Dona.** Signor no, le andà a tior una barcha de uin, bisogna qual cosa.

**Ber.** Ef dirò madona zò que bisogna, deme la man, chel no me in cha ol uos homo el bisogna, che, e chu, che ue, ue, gni, gni, gni, gni, cho, cho, nu, mi, nu, che uu uegni cho nu, branca zà.

**Dona.** Oime povereta mi, che cosa uoleu da mi, che dir ste cose, onde uoleu menarme, o gramma Agnesina, a sto muodo se sassina le persone?

**Ber.** El sassinament che me sta fag a mi, uel uoi fa ades a uu, tasi, no cride piu, che per De bened ef farò stropa tugh i bus, cha no porì mangia caga, orsu uia no pi paroi.

**Dona.** Lasseme almanco tior el faziol cha no sia uis, costi.

**Ber.** Mo, no, no uoi baiadi, prest, prest, menè i gambi cha nol uegni fo i uesti.

**M.** Al sangue de san Bin, che no hauerae mai pēsà che le cose andasse costi descouerte sul tauolier, me le ua, fuoco in casa, fuoco fuora de casa, tal me te che no posso scapolar da nisuna bāda, fuora cha che sō uergognao, e in casa son bechao, mo m'ha descouerto Mēchin fachin, che la messo dene oō madona mia moier de dormir cō ella, che ue par, tegni po uu in cha seruidori, che sia merbrui e zoueni co se sto cauestro, si no fazo porta la pena auanti el peccao, no me chiamo Zurlo di ugnoli, e in merito del seruiso al Fachinge uoi pagar una bareta, e uoi andar a far guar un' ma a posta

ma à posta fata per sto giston, mariol, o te nascha  
 el cancaro a liuel de gesia.  
 Vil. O se al aldò Dio, a e pure fatto tanto che le conse-  
 anderà per bona charezà, infina chiut a son mezo  
 contento, perche a e scapò su fle puo de brom-  
 bete de suoldi de prima, e po a penso che la mas-  
 sara s'artasenterà an ella, horbentena i danari  
 trabute è quiggi chel pi de le uolte da uitoria alle  
 guerre, e alle pafe de gran signori e derza le con-  
 se the sta per càire, el manca se lome a compirme  
 de contentur l'indrean del disuare, col sarac quel  
 conseto che na fatto uegnire in sto mondo, tantò  
 saorio, pi dolce cha ne'l mazucaro, che a te deuiso  
 con te magni che te uaghi in gluoria, e mi mo cha  
 no son uso, no uego l'hora, da usarme, pur che no  
 m'amalo, e cha no muora, no seando mai sto su sti  
 contini, a nuo anare, cha no nuo perder pi tem-  
 po che le grand'hora, pota no me salt a el polmon  
 in ti bueggi, ste con Dio cha no uorae perder l'or-  
 dene che go metu, càcàro el me deuiso che la uol  
 anar ben.

## A T T O Q V I N T O.

Stratioto. Vilan. M. Zurlo. Br-  
 uo. Anotato. Fachin. Villana.

Str. O Rebisò ch'at archisò, de monogiani, gorgogia  
 ni, camisna tourisò, to franza fero, taia fero  
 e che

e che lo fachi denicsero tonomato de chensto bra-  
uo tranditori poltro, o uegna el cangaro se trou-  
rò farò zinchatazinche cartaruli de so uita, a  
ma demeognorise, mi cerchao tutto chandi che  
chantugni taia fer, e tutto chandi la magan-  
monouassia, ti chressi, nò posso trouaro mai giu-  
moto diauule per chie no se andesso cha chia fa  
como langila, su la speo, tanto tirarò forte la m-  
ponta, a Filoricchi ualèd'homò, torna andesso  
stro honori, torna bello russo com'ol pumo' uost-  
uiso, uostro proffopò, che giera brantao de nig-  
la uergogna, per amor de chensto tradimendo.

Vil. No pi caro paron cha son morto, ieson Dio.

M. A laro impichao in casa mia an?

Stra. Chie cosa se chelo sta su? gamotto?

Vil. O carò ser stradiotto, per l'amor de Dio aieme.

Stra. No paura gniendi, sta forte drio'l mio schena.

M. A squartaizo, sete muri no te sconderà.

Stra. Va con Dio misseri, chie no te mazzo.

M. A bruo de sardelle ancha ti se qua, te uoio arec-  
dar le piaghe uecchie. reparate che meno.

Stra. No menar misseri uarde chie te schartarò u-  
sta dal drio.

M. Sta in drio ti frustaizo, ti tien i drappi di lari  
ton an.

Vil. Feue inanzo M. Stratioto e degbe de la, che m-  
cornere con sta zupa de qua.

M. A caucstri do contra un an? a sto miudo an?

Stra. Pic chesta, chie ten mazzo.



**M.** Oime son morto, sangue per tutto ue domando la uita fradei.

**Vil.** Dononge la uita za che lai sturpiò.

**Stra.** Si così aparo lena suso, chie uoio donari la nosterro uita, no perchie nuui merita, ma perchie haueu gò passiu de uui? uie a la do nilla.

**Vil.** Che uoluu, a son ben chiue, no ue dubite.

**M.** Gran marzè, oime no pi custion per l'amor de Dio, perdoneme cari fioli, bo, bo, bo.

**Stra.** Se perdonao, tocha la nostra ma, cha, uoio chie tū di tria femo aderfulli fradelli zuradi al corpo de dercho basemo tudi chandi tre hostam ba.

**M.** M. Stradioto caro, fradel dolce e son sempre nostro, e ti Rosao quel che fatto, è fato no se ne parla pi, ti sarà quel che ti gieri.

**Stra.** Metacharasso sta co Dio, misseri anderò piaro nostro drapi chiapechi gerisse sto foro, la piazza che aspettare, chie uegnenremo andesso, chie faremo la gapi, dendro lan magaze da cha corneri.

**M.** Sia in bonora.

**Vil.** Moa andè che restarò con lu: al sangue de la santa cha si pure un gran ualèt' homo, pota a no l'harae mai cherzù, a no ue poea tanto tirar alindrio quāto a spinziui inanzo: si al contrario.

**Stra.** Che ten paro no se ualend' homo mi, ti mune ena uola, me recordao una uolta chando mi se stizao, stinchriti, sti la cagnà, cu la mio semitaria chassi chie no taia tudo chando la traueso,

**P** che

cha stelo co la zentilomegni? e uui fatto chalc  
gniendi?

*Vil.* Cancare ch'o fatto, pu u sae fatto incago a Rol  
do mi, ma ricordo una fia cha uegne a da filò da  
loni, ch'agierastò a guzar un corterlaceto a mar  
line, e s' idrio la uia.

*Str.* Chie cossa de drio'l uia.

*Vil.* Mo a ue dirè, andi a cagare, perque a no me pol  
pi tegnire, e in quel cha scomèci a far lo fato m  
el uene tre luui.

*Str.* Cbe se, che sti luui, ch'alche bestia ua ualend'h  
mena.

*Vil.* Gie de quiggi che magna le persone de luui ran  
che fa a sto partito. u, u, u, u, u?

*Str.* Chie diannlo fa uui?

*Vil.* A fazzo con i fasea iggi mi.

*Str.* Lassa stari ten priego che sti bestie, chie no uoi  
raue chesta notte sognari, perche baueu paura  
che sti luui tronasi chie no uogio trouaro, ande  
te prego la pianza far lagapi con chelo zendil  
mo, cori perchie men par andesso uederi che sti  
ui chie uie.

*Vil.* Cancaro l'harae fatto mal, co à fasea mi, te  
che l'habi bu paura, essi na uezu ne luui, ne nin  
ma ue dire con le mi, sti straliotti si no è a cau  
ino ual una stringa.

*Sp.F.* Al sangue de le osse de mio pare, che si tr  
sto traditor, de sto argalisso condutier da la  
ua, e uogio inzembar de sorte, che gramo.

qu

quella cagna azima de chi la fatto al mudo, ga bastao l'anemo, de usar sti mezi illiciti, e svergognar casa mia à sta foza, che mai habuo scorno, deuento un storiol cho m'impensò de sta zarda, o Dio san Piezo no me artignerà, che no ghe rompa e fracassa quante coste la in corpo, à ponto ne uegnina a trouar, Dio ue guarde de mal, e da fastidi, co se i mie.

**Auo.** Iddio ui guardi ancor uoi, che uolete ser Spezza Ferro, che fastidio hauete?

**Bra.** M. ho un fastidio pi grandò chal palazzo de Padoua, e uolèua far comandar un alla ualie de Iosafa con sto pugnàl, mo me ho impentio cho ne ho uisto.

**Auo.** Voi fate bene, à pentirui, sel ui è incontrato còsa alcuna, usate de le uostre ragioni che l'ui sarà fatto buona giustitia, massime in questa terra.

**Bra.** Ve dirò, a nostra cellentia, in tun fiao p'no u'atediar, le negnuo un certo condutier Bergamasco, e con soperchiarie à fatto uista de domandar una information, e si ghe sta anerto la porta, doue che la zafao la mia Agnesina e la mena uia per forza, che disen M. e sun stò articulo, insuperlatiuo grado uost'ra reuerentia me diga de gratia, de che importantia la se sta cosa.

**Auo.** Dico che l' statuto nostro espone circa à sta materia, molto diffusamente trattando in similibus dicte, si alienam personam furauerunt aliquid feminae sine licentia principalium debet mori, &

molte altre circonstantie, che accadendo far op-  
ra alcuna, si userà tal diligentia, che saria meglio  
per lui non fosse mai nasciuto.

**Bra.** Caro M. è ue lago sto cargo a uà, perche mi se n  
domandassè information, da portar chalche bar  
la de uin coatrabando, e ue saueraue metter  
la uia, perche son poeta uecchio.

**Auo.** Hauete denari, datemi per il formar de la que-  
la, almanco sei marcelli, e poi si effaminerà li te-  
moni, & formeremo processo diligentemente.

**Bra.** Maliazo sto mondo, e la pouertae, mo che faren  
e n'ho un soldo pota d'un cesto, e o intrigao qu  
pochi de soldi c'hauera in uin, che son roma so  
uerde, me ho imaginao una cosa si uel mostrasse  
che i fassè paura, co un sauere ben dir, e ueder  
podesse carpirghe calche soldo de le man non sa-  
raue bona spesa, che diseu, caro patron mio, se-  
za dar a intender el fatto mio in palazzo, e far  
piantar un segno sul fronte cho se fa a le hostari.

**Auo.** Vedete sier Spetia Ferro, io farò ciò che uolete  
con questo ch'io sia premiato de le fatiche mie  
perche, omnis labor optat premium.

**Bra.** Seruime de bon ingioistro, e mandene a tior u  
tombola de uin quando ue piase, sil nolesse ben-  
la Marcha, ecolo apunto, moia me ritirerò dr  
sto canton chiameme sil bisogna.

**Auo.** Lasciate il carico a me, Iddio ui salui gentilhom

**Ber.** Def dagi allegrezza a la signoria uossa, chem  
manda quella?

**Auo.**

*Auo.* Che uoi siate sano, forse uì pigliarete admiratio-  
ne, no conoscendomi altramente, ma spero far tal  
frutto con uoi, che finito'l nostro parlamento,  
mi restarete obligato, come quello che deside-  
ra la salute nostra, & non sitibondo del dena-  
ro, come'l piu de gli Auocati di questa terra  
fanno.

*Ber.* Grà merce domine mi, fagend uossa eccellentia con-  
disi, cosa bona, aquisteri u seruidor.

*Auo.* Voi mi sete patrone. Hor'al caso nostro, le uenu-  
to a trouarmi un mio Clientulo qual nome sier  
Spetia Ferro, homo di parentao conueniente, &  
ualentissimo de la uita, & mi ha detto che uostra  
signoria la oltragiato crudelmente, & che uoi li  
hauete mtenato uia la sua donna per forza, & uo-  
leua che io li formasse una querela contra di uoi,  
il caso è brutto, & sete caschato ne la leze di fu-  
ranti, doue li ua il capo.

*Ber.* El co an, cho est uerbum principale che deditun-  
tur omnia creata.

*Auo.* E il che conoscendo per relation l'homo che sete  
mi è parso di sopra star, & ueder di adatar sel si  
potra sta cosa accio la non uadi piu oltra, che  
ne dite?

*Ber.* A rengrati la uossa cellentia, cha uì fagh un'ope-  
ra, da zentilhom cò un si, pregandos che si le pos-  
sibol, senza strepit, de conza i cossi, chem caue fa-  
simol fastidiu, e cognos hauì fat mal, ma pur son  
stà sforzat per la soia che gho babuf, no so mo da  
chil

chil proced, o da la mia sòrt traditora, e aduer  
em meti in di uostri ma, e sif prometi da fat an  
quant em comandari, de giure, o de fat a fe  
caualer.

*Auo.* Voi parlate molto discretamente, o M. Spetia  
Ferro uenite qui. State saldo non dubitate.

*Sp.F.* E son qua, che me comanda la uostra spettab  
celentia uostre?

*Auo.* Vi comando che da una parte, & l'altra non  
replichi parola di sorte alcuna, de le cose passa  
datime la uostra mano, & uoi signor caualle  
& capitano, non siate uoi contenti insolidum  
remeter ne le mano mie, ogni & qualunque di  
rentia, controuerfia, difficultà, odio, ranchori,  
ira, che fusse successo tra uoi, nelli prefati gior  
fino allhora presente?

*Ber.* A so content, misser si M. si soua de la mia te  
a fedi da bo soldat.

*Sp.F.* E ancha mi, aciedo uoluntariamente, zò che  
sia carta fata, in secula seculorum.

*Auo.* Signor condutiero, dirò a uoi prima, perche  
uete offeso qui el dischreto M. Spetia Ferro, &  
gognata la casa sua, pigliarete costi madonna  
gnesima per moglie, perche se uoi non li haue  
fatto quell'atto bruttissimo, era per maritarsi  
ourto in uno bonissimo cittadin di questa Cit  
poi li darete in ricompensa de la uergogna c  
quanta scudi d'oro, & sarete boni amici, ne  
altra disputa, abbracciateni, & siate da qui in  
cord

cordial fradelli, & mè conseruatime ne l'amor nostro.

Ber. A fermizo cha fagh la signoria uossa, e de bel doma, la uoi sposa, e sel ue piaferà, a ue inuidi per compar de l'anel.

Auo. In quello, & ciò che io posso non ui lasciate mancar, per che hoggi hauete fatto acquisto, d'un proprio fratello.

Sp.F. Mi no so dir tante fiabe, alla carlona si no me comandare tal sia de uu, essi m'haue fatto un gran seruizo a leuarne culia dauanti i occhi, e leuarne quel bolo de la fazza M. Scarpela, o speranza che ue laudere de la donna, essi cauere un bõ con struto che le una bona massera a fede.

Ber. Aldi la no podiua capita mei, la douina es cosi, si la sarà la dona che pensi biada le orsus tolì questi cinquanta scud, bei e contadi, essi es preghi che uegni doma infem col cõpar chilo che farem bona cera icfi in tra nu, de gratia.

Sp.F. Per farue apiafer, e uignerò in cao el mōdo, sel be sogna, no me cognosse ben, saue doue staga' so celiuola de M. qua.

Ber. No per de cha nol so pur ades hauem prencipiat l'amicitia.

Auo. Domandate in palazzo dominus Claudio Viro chiero dottor, & causidico, tutti quanti mi conosse pure scio non prenderete fatica, per ch'io uenirò, come serà l'hora del disinare.

Sp.F. Volemo andar signori, me par hora de liogarse uedo

se uedo el sol che scomenza a tior la fida e scondersè.

*Ber.* Andem ch'è farò compagnia, u pezz in la.

*Auoc.* Andiamo.

*Sp.F.* Andemo.

*Vil.* A no fu me mordu da can, che col sò pelo no m'ataisse, e go spidò tanto sto poltron, de Menchin fa chin cha cherzo nol passerà tropo, che garo rend la merenda, el crerà mo che sipia so morosa l' massera del uicio, e si sard mi, chage la sfragolarà an lu si fieramen, che sarò contento m' e an qualch' unaltro, ste pur a ueere, chel uio de quenze uelo, uelo a me uuo stropare, o ane an a chi digo mi, an?

*Fac.* Sis uu a Gsparina? mo che fef ilò.

*Vil.* A son scampò dal me paron mi, essi stago chin adesso.

*Fac.* Mo per que cosa el des intrauenut qualche dia uol, distimol un po ge uergot de mal?

*Vil.* Le longa filatnoria da dire, aspetè cha nignere d' basso e si uel dire.

*Fac.* Vegni prest cha u'aspetti, che cancher ge sta in contrat, se nol fos mo che madona la ues man dada uia, per an intis cho bertizad ol uila, si quel che se, a uoi sta tant chilò chel uoi sau. e senti che l' habi, o bona noua, o trista noua u baset n' me manca.

*Str.* A cha masti uu se cha, pia latro braccio gom bari uila.

*Vila*



*Vil.* Sta fremo ulochoi s'archiapa-cosi i incusaori uagli che l'amazze?

*Stra.* No, lassa far mi.

*Fac.* Caro misser Stradiot laghem anda che so innocento, a, a, a, per l'amor de De caro patro.

*Stra.* No caro padro gniendi andesso uoro mostrari la vostro uilagnia chie fatto del mi carteri, carteri speta poco, tien forte gombara, chie no scambaro.

*Vil.* Sal tegno an, no ue mete pensiero.

*Stra.* A clesi magari smeni, ti massè recorda un marinli, chando me soiao, cha cho la bruno chie me dao una canalo catino, chie fatto del mio gābarula, cho tendimendo che lo stranza. Pero uoiò mi andesso dari a uui bono canalo, chie sentirastu uui si trarò lapia zafa gombara cestu apano de vostro schina, chie farò la vostro uendeti.

*Vil.* De lassate pigiare, scroato che te si.

*Stra.* Zaffa che sti sperugni.

*Fac.* Oimi, oimi, no pì caro patro bel, chem senti mal.

*Vil.* Complì cantaro chel me pissa de drio.

*Stra.* Lassa zonso, fires si buchindora, malen uiazo nostra semenza uegnàl cingaro uui chie ten portao cha del Venesia, a fabin magari smeni, soiaro uui la Stradioti, fire mal uianzo.

*Fac.* E, e, e, e.

*Stra.* No se fatto mi de homo dan be, de ualend' homo, la vostro uendeti.

*Vil.* Ogni muto la se anda da canalo, a canalo el uia  
G soia

soiò sul canalò, e un l'hai batù sel canalò.

**Str.** Stimbistimo mato to pateramo, chando mi dioti noleu far chache nedeta cò la nemigo - se homo palichario como nui, chande uolte stao in canbo de la nemisi, e co la mio sam - ria mazzao ciche cendo, chadro cendo, tr - chatordese homègni, per una colpo, e tot - del drio senza tando ninte periculo del no - uita, chande uolte mi saltao co la mio alogo - nalo fora le muri de la tegna, de la filafosi, e - gnao tutto cheli liberi che studiessi del sti - chie me fatto un uolta, e andesso uusto che - mognisca, che desmentigarò chesti cose, che - fatto chesto poldro, a coina de me ognorise - cognosse angora chi sestu Filoricchi tando - moso.

**Vil.** Al sangue de la zopa che no me l'harae mai p - cha foesse quell'omo cum a si, perdoneme - no u'haesse honorò con merite, perque a no ne - gnosse, adesso mò che so fremamè, che si de g - parentò, e gran caualiero, a ne son per seruire - la uegnire, in o ni lò.

**Str.** Spolaiti noio che uui deuendaro mio gomban - chando mena pandreso. pia se ne fano narti - pocchi, chelo chie uie cha chi se chelo.

**Vil.** El me par lo me paron, co la Gasparina so m - fara.

**M.** Sia lauda Dio che n'ho trouao, doue noleua, m' - ue spargnao la fadiga de uegnir a casa.

*Stra, sien ben trouao, M. Filoricchi carissimo.*

*Stra. Chè benegnuo uostro magnificencia, chie cumanda ro uui?*

*M. O no ue uoio comadar, ma ue noio ben pregar, che ue degne p' amor mio, za che haue fatto uostra uè deta, de perdonar e remetter tutte le inzurie, c'ha ue rezeuuo da quel pouero de Menchin dolce frar una per ouiar i scandoli, l'altra perche el uoio ma ridar qua in la mia masera, che no siando in pase con uu, el non essa comparer alla luse, el pouer homo habuo tant' angossa, che se andao a ficarse in tun' archa uuoda, credādo esser morto, da le uostre man, accidit mo si ge perdonarè fare cason de far sto mariazzo.*

*Vil. Missier cōpare a ue prego, e stra prego, cha serui el me paron in togni mau le fornì la fiera.*

*Stra. Apano sto chiefalino, già agapissas, per mor uostro manico misseri, e uui gombara noio perdonari, e fari tūdo chando, chelo uorastu uui, chiamalo cha, chie uoio fari, chie uui cognossero, se mi tien uustun be.*

*M. Mille gran merze, alla cortesia nostra: e l'andard a far negnir qua, ue lo arecomando e si ue piase anche far el piedo, farghe le parole, a un e a l'altro, me fare gran seruiso, perche in sto mezo anderò a casa a parechiar el pasto, e si n' aspetto tutti, moia aspetta Gasparina, ti fa zò che to dito, lagate gouernar a sti brigenti.*

*Vila. Ande pure: giandussa Rosaro à si pure l'a mala*

sbrega, esso che l'hai conzo quel pauer hom.  
dire, cha si str affinò da i can.

*Vilā.* Mo aldì serore chi te la fa faghela con disfe  
lu se'no tintela a mente.

*Strā.* Chala leis uni densin be, co nome uui, mor  
di culamo, chando se uostro dota, parla co

*Vilā.* A nomo Gasparina di Fantinati, e la me dot  
un campo de bosco strapiente, ben a fossò e  
ta smozanige, e una colzera fornìa e un bra  
ra marchò.

*Strā.* Stan be, me piase tutte chesti cose, se belle  
come uu, che la brazelo uoio se piase dom  
mi.

*Vilā.* Con a seà marià, e que me mario sipia conte  
nel dare ontiera.

*Fac.* Be flaghe sta compagnia M. Filarecchie D  
quant me so pentid, de quel cha no fagh p  
nem perdonem, ue preghi senza aspechia de r  
ea plu paroi, a so chilò in di uos mà, se de mi  
cha uoli, come uos ho seruidor.

*Strā.* Se contendo così uui.

*Fac.* Messer si messer si.

*Vilā.* No uin sa l'è contento, nel uegnu chiue, pe  
zò che uoli?

*Strā.* Affone, carteri, uustur uui piari chesto homen  
chi, per uostro la maria, chie modo me orden  
che lo M. Zurloto gentil homo? e uui se cat  
de piari chesta, per uostro gineccha mieri, p  
tutti uui co bo uostri cori.

*Vilā.* No saiu se me misier la ordenò parlando chiu-  
lò.

*Fac.* E mi no so uegnud za per olter si no per quest e  
per fa la pas.

*Stra.* Se fatto ogni cosa.

*Vilā.* Aspitte compare el ne costi con disi e n'hai fatto  
come se fa, el besogna dirghe a tutti du con dise el  
priue e recordarghe a che è uegnu sto matremo  
nio, sacramentè, in prima al inuerso mondo.

*Stra.* Chie dise uui, gombara mi no so deniesero tipotis  
de chesto man del demunio de la sacramende de  
ranuerso mundo fallo uui chie sauen tutti chan-  
di.

*Vilā.* Mo aldì feu' inanzo, e segneuel uolto, se no saiesse  
costi ben tranasare la lengua in gramiego, con fa  
mo i Priuei, e mari per scuso, el dise la Sbilia, per  
quel cho sentù a dire, e an i prophiti con giapo-  
stoli, che inanzo chal foesse sto mondo, nol gie-  
ra ninte.

*Stra.* No tendistu uui fa costi, chame to scauro isto ona-  
ma, to patros chie tu io chie tu agios, presetatos  
a mi dilo mo nul gombari la piendo.

*Vilā.* Mo per que, per que no giera nascù huomeni,  
chel faesse crescere, con i fa ancuo in di, hor ben  
trano el signore che saea zò, que disea, essere,  
spasexando per lo so cortina, el uite un bel lea-  
maro, che sfumegana, e si saea da bon, el ge ne-  
ne unogia de far un puo de laoriero e man pi-  
gie'l baile e impaslo tanto, chal nente chrea, e di

ganto

No

ganto, mo no saræ bon fare una imazene, che  
 poesse arsomeiare a mi, e così el signore fe la  
 stia homo, e po el ghe pareva haer fatto male  
 farlo solo, chel fasea lome dromire; e magnan  
 ma de cope Fiorin una dî ch'al giera indromi  
 zò, el ghe fe un buso in la panza, e ghe caue  
 costa fuora, e si la impi de carne, e fe che la fo  
 se chiamò femena, sai per que così femena, az  
 chel uol dire, mo uel dire, già int're petò i s  
 tran chel dise fe mario del laoriero cha regn  
 mena, po la saræ longa sta in suoria, per que  
 piggiò a braccio, e in matremunio, el signore  
 anare per lo mondo, azzò que i cresseffe la sem  
 za, e far an lori di altri, con dise la leze cres  
 multipliche un con l'altro fin c'harà fiò, e quell  
 uegna a pigiar se per moiere, si che uu Gaspar  
 e uu Menchin a i intendù; no sù continti con  
 manda la glesia de piggiarue?

*Fac.* Ma de misser si.

*Vila.* A son stra contenta.

*Str.* Felisse tutti chandi do, pola, e anchi mio gomb  
 ra, e mi, tutti tu chandi.

*Fac.* Dè bona uoia, af so plu cha fradel, si basano

*Vila.* An mi si die m'ai a la reale.

*Str.* Orsù gombava, a me to spiti, con la gnaniza, e  
 Facchino su la casa de uostro parugni e gotor  
 de fouasse, sarò presto con la mio persona con  
 gligora.

*Vila.* Moa donca anaron inanzo, no ne lassè agiaze

ui auanti cha uegni,

**Str.** Chatro parole che dirò mi cha, a cheſti ſenori no  
uelleren tropo sarò butao preſto con uui chando  
mi imparao in la ſchola, tande bore parole dirò  
cha, per uoſtre micenzie, diron ben chieſto, chādo  
uoſtra cortesia, naſis aſendiaſſis piaſeraſtu cheſta  
coſa, cuſi, cuſi, ten priego tundi chandi, buten fora  
oſſo la uoſtro ſiao, chie cule ma, chie podaria, fa-  
raſtu legrenzza, e mi con tudi li gompagni ader  
fuli, ſpolati, de regretiari, machari, no fuſtu lac  
paſap, ſemi, tando caro, menao uui a cheſta feſta  
de la ſ. c. b., co la uilagni a carteri bo marcao, ſa  
ro chiamai, de triumphari, A me ſcaglinora, ua  
bon uiazzo ſaluamendo.

I L F I N E.

IN VINEGIA, APPRESSO  
DOMENICO DE. FARRI.

M D L X I.

